

ZMLUVA O VZÁJOMNEJ SPOLUPRÁCI č. VŠC-20-19/2019
uzatvorená medzi zmluvnými stranami podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 440/2015 o športe a o zmene
a doplnení niektorých predpisov (ďalej len „zmluva“)

Obsah

Zmluvné strany	3
Preambula	4
Vymedzenie pojmov	4
Predmet zmluvy	5
Doba, na ktorú sa zmluva uzatvára	5
Všeobecné práva a povinnosti SLA	5
Všeobecné práva a povinnosti VŠC DUKLA	6
Práva a povinnosti zmluvných strán pri osobitných súťažiach	7
Povinnosti zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť	8
Práva a povinnosti zmluvných strán pri ochrane osobných údajov	8
Spolupráca pri organizovaní športových podujatí	9
Skončenie zmluvy	9
Doručovanie	10
Záverečné ustanovenia	10

Článok I Zmluvné strany

Národným športovým zväzom:

Názov združenia: **Slovenská lyžiarska asociácia**
Právna forma: občianske združenie
Sídlo: Karpatská 15, 05801 Poprad
IČO: 421 33 700
DIČ: 2022637430
Registrácia: Register občianskych združení vedený Ministerstvom vnútra SR
č. VVS/I-900/90-32155
Štatutárny orgán: Ivan Ivanič ,Marino Mersich , Jan Garaj – štatutárni zástupcovia
Názov banky: Slovenská sporiteľňa, a. s.
IBAN: SK4309000000005116379756
Tel.: +421 918 249 159
E-mail: office@slovak-ski.sk
Web: www.slovak-ski.sk
(ďalej len „**SLA**“)

a

Rezortným športovým strediskom:

Názov: **VŠC DUKLA Banská Bystrica**
Právna forma: štátna rozpočtová organizácia Ministerstva obrany SR
Sídlo: Hutná 3, 974 01 Banská Bystrica
IČO: 00 800 520
IČ DPH: SK2021075309
Štatutárny orgán: pplk. Mgr. Roman Benčík – riaditeľ
Názov banky:
IBAN:
Tel.: +421 48 413 0457
E-mail: info@dukla.sk
Web: www.dukla.sk
(ďalej len „**VŠC DUKLA**“)
(SLA a VŠC DUKLA spolu ako „zmluvné strany“)

Článok II Preambula

SLA a VŠC DUKLA za účelom vzájomnej spolupráce pri vytváraní čo najvhodnejších podmienok pre šport lyžovanie a snowboard, reprezentáciu Slovenskej republiky v lyžovaní a snowboardingu, pre dosahovanie čo najlepších výsledkov športovcov na športových podujatiach a pre propagáciu, a rozvoj lyžovania a snowboardingu uzatvárajú túto zmluvu.

Článok III

Vymedzenie pojmov

- I. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom:
- a. **SLA** rozumie národný športový zväz, ktorý je členom medzinárodnej športovej organizácie International Ski Federation (ďalej len „FIS“), ktorého úlohou je vytváranie podmienok pre činnosť a rozvoj lyžovania a snowboardingu a zabezpečenie štátnej športovej reprezentácie v nasledovných športových odvetviach lyžovania a snowboardingu: zjazdové lyžovanie, lyžovanie na tráve, rýchlostné lyžovanie, bežecké lyžovanie, akrobatické lyžovanie, skoky na lyžiach, lyžovanie telemarkom, severská kombinácia a snowboarding,
 - b. **VŠC DUKLA** rozumie rezortné športové stredisko s právnou formou štátnej rozpočtovej organizácie Ministerstva obrany SR, ktoré zabezpečuje prípravu vrcholových športovcov na športovú reprezentáciu, poskytuje zdravotnú starostlivosť, zabezpečuje zamestnávanie vrcholových športovcov, ich sociálne zabezpečenie a starostlivosť o športovú infraštruktúru,
 - c. **športovcom** rozumie osoba s príslušnosťou k SLA, ktorá vykonáva šport lyžovanie a snowboarding,
 - d. **vrcholovým športovcom** sa rozumie osoba, športovec s príslušnosťou k SLA, ktorá vykonáva sústavnú prípravu s cieľom dosiahnuť vrcholový športový výsledok v súťaži a jeho účasť v medzinárodnej súťaži alebo v najvyššej národnej súťaži a sú zverejnení v zozname v súlade s §16 ods. 2 písm. h) zák. č. 440/2015 Z. z. o športe v platnom znení.
 - e. **profesionálnym športovcom** rozumie športovec, ktorý vykonáva šport lyžovanie a snowboarding na základe zmluvy o profesionálnom vykonávaní športu, alebo na základe pracovnoprávneho, alebo obdobného pracovného vzťahu, alebo počas výkonu štátnej služby a počas výkonu práce vo verejnom záujme,
 - f. **športový reprezentant** je športovec, ktorý splnil kritériá SLA na zaradenie do štátnej športovej reprezentácie pre príslušnú sezónu a je zverejnený v zozname SLA podľa §16 ods. 2 písm. h) zákona o športe,
 - g. **talentovaným športovcom** rozumie športovec do 23 rokov veku, ktorý prejavil vysokú úroveň talentu, športových zručností a športových schopností a je zaradený do zoznamu talentovaných športovcov SLA pre príslušnú sezónu, a zverejnený v zozname v súlade s § 16 ods. 2 písm. d) zák. č. 440/2015 Z. z. o športe v platnom znení,
 - h. **zaradeným športovcom sa** rozumie profesionálny športovec, talentovaný športovec, ktorý bol na návrh SLA zaradený do VŠC DUKLA, ktorá zabezpečí v zmysle a §3 ods. c bod. 1) jeho športovú prípravu, v zmysle podľa §3, ods. c, bod. 2, zamestnávanie a sociálne zabezpečenie, podľa §3, ods. c, bod. 3, poskytuje zdravotnú starostlivosť, zároveň využíva športovú infraštruktúru, materiálne prostriedky, zdravotné stredisko a realizačný tím VŠC DUKLA
 - i. **športovou činnosťou** sa rozumie vykonávanie, organizovanie, riadenie, správa, podpora a rozvoj športu,

- j. **súťažou** rozumie organizované vykonávanie športu podľa pravidiel určených športovou organizáciou, ktorého cieľom je dosiahnutie športového výsledku, alebo porovnanie športového výkonu, a to na súťažiach, alebo medzinárodných súťažiach vo všetkých vekových kategóriách. Súťažou je najmä ZOH, MS, SP, MSJ, YOG, EYOF,
- k. **významnou súťažou** sa rozumie súťaž definovaná podľa § 3 ods. h) zák. č. 440/2015 Z. z. o športe v platnom znení.
- l. **športovým odborníkom** rozumie tréner, asistent trénera, športový inštruktor, servisný technik pre športovú výstroj, fyzioterapeut, masér, zapísaní v registri športových odborníkov.
- m. **realizačným tímom** rozumie športoví odborníci, lekári a ďalšie osoby podieľajúce sa na zabezpečení prípravy športovca, ktorých nominuje SLA spravidla na obdobie jednej sezóny,
- n. **podporným tímom VŠC DUKLA** sú ďalšie osoby, ktoré nie sú členmi realizačného tímu, ale svojou činnosťou sa podieľajú na zabezpečení potrieb športovcov a realizačného tímu,
- o. **športovou infraštruktúrou** sa rozumie štadión, športová hala, športové ihrisko, telocvičňa a iné kryté alebo otvorené športové zariadenia určené na vykonávanie športu v súlade s § 3 písm. oň Zákona č. 440/2015 Z.z. o športe,
- p. **ubytovacím zariadením** rozumie zariadenie, ktoré spĺňa požiadavky špecifikované v osobitných právnych predpisoch pre účel ubytovania,
- q. **harmonogramom športovej prípravy** (ďalej len „HŠP“) rozumie časový, miestny a finančný rozvrh prípravy športovca s rozpisom jednotlivých súťaží a jednotlivých akcií¹, na ktorých sa má športovec zúčastniť vrátane návrhu konkrétnych športovcov a členov realizačného a podporného tímu.

Článok IV

Predmet zmluvy

- I. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností medzi zmluvnými stranami za účelom naplnenia cieľov, na ktoré sa zmluvné strany v preambule odvolávajú a úprava práv a povinností zmluvných strán pri spolupráci na organizovaní súťaží v športe lyžovanie a snowboarding v Slovenskej republike. Vymedzenie konkrétnych práv a povinností jednotlivých zmluvných strán pri organizovaní športových podujatí bude predmetom osobitnej zmluvy, ktorá musí byť zverejnená v centrálnom registri zmlúv.

¹ sústredenie nie je považované za súťaž ale musí byť uvedené v HŠP

Článok V

Doba, na ktorú sa zmluva uzatvára

1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu od jej účinnosti do 31.5. 2020.

Článok VI

Všeobecné práva a povinnosti SLA

1. SLA rešpektuje VŠC DUKLA ako rezortné športové stredisko, jej postavenie a vzťahy so zaradeným športovcom.
2. SLA schvaľuje nominačné kritéria pre vytvorenie reprezentačného družstva a schvaľuje návrh na zaradenie športovca do VŠC DUKLA. Nominačné kritériá zverejní SLA na svojom webovom sídle pred začiatkom sezóny najneskôr do 1.12. kalendárneho roka.
3. SLA navrhuje, prerokúva a schvaľuje HŠP športovca navrhnutý športovým odborníkom povereným riadením tréningového procesu športovca² a organizuje oponentúry k predmetnému HŠP.
4. SLA navrhuje a schvaľuje členov realizačného tímu.
5. SLA vykonáva nomináciu športovca na súťaže v súlade s vopred stanovenými nominačnými kritériami zverejnenými na webovom sídle SLA pred začiatkom zimnej súťažnej sezóny, najneskôr do 1.11. 2019.
6. SLA navrhuje športovcov na zaradenie do VŠC DUKLA a spolupracuje pri procese zaraďovania športovca do VŠC DUKLA.
7. SLA spolupracuje pri procese výberu športového odborníka s ktorým VŠC uzatvorí pracovnoprávny vzťah v súlade so zák. č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme alebo v súlade so zák. č. 281/2015 Z. z. o štátnej službe profesionálnych vojakov.
8. SLA spolupracuje s VŠC DUKLA pri príprave športovca na súťaže.
9. SLA sa zaväzuje prihlásiť zaradených športovcov na významnú súťaž v súlade so schváleným HŠP, pokiaľ splnili vopred stanovené nominačné kritériá podľa Súťažného poriadku príslušného športového odvetvia SLA a štartovej kvóty pridelenej SLA zo strany organizátora súťaže.
10. SLA v súlade so svojimi vnútornými predpismi a v súlade so schváleným HŠP zabezpečí účasť športovca a realizačného tímu na súťažiach, okrem súťaží uvedených v článku VIII tejto zmluvy. SLA je povinná v zmysle § 2 a §16 ods. 1 písm. e) zák. č. 440/2015 Z. z. o

² za návrh HŠP zodpovedá tréner športovca a predkladá ho NŠZ na schválenie, pokiaľ nie je určené, alebo dohodnuté inak

športe uhradiť náklady spojené s účasťou na významnom podujatí a príprave na významnú súťaž zaradeného športovca a členov realizačného tímu, v zmysle schváleného HŠP na príslušnú sezónu. Za náklady spojené s účasťou na významnom podujatí sa považuje náhrada preukázaných cestovných výdavkov, náhrada preukázaných výdavkov za ubytovanie, stravné, náhrada preukázaných potrebných vedľajších výdavkov (§4ods. I zák. č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách a platných predpisoch SLA).

11. SLA doručí VŠC písomné vyžiadanie na vyslanie na športové podujatie. Písomné vyžiadanie tvorí Prílohu č. I k tejto zmluve.
12. SLA zabezpečí umiestnenie loga VŠC na svojom webovom sídle.

Článok VII

Všeobecné práva a povinnosti VŠC DUKLA

1. VŠC DUKLA rešpektuje SLA, ako národný športový zväz v športe lyžovanie a snowboarding, jeho postavenie a vzťah so športovcom.
2. VŠC DUKLA spolupracuje so SLA za účelom prípravy zaradených športovcov na súťaž s cieľom dosiahnutia čo najlepšieho výsledku.
3. VŠC DUKLA zaraďuje vrcholového alebo talentovaného športovca na návrh SLA po splnení kritérií uvedených v interných predpisoch VŠC.
4. VŠC spolupracuje so SLA pri procese výberu športového odborníka s ktorým VŠC uzatvorí na návrh SLA pracovnoprávny vzťah v súlade so zákonom 552/2003 Z.z. o výkone práce vo verejnom záujme alebo v súlade so zákonom č. 281/2015 Z.z. o štátnej službe profesionálnych vojakov.
5. VŠC DUKLA koordinuje a zabezpečuje športovú prípravu zaradeného športovca v súlade so schváleným harmonogramom športovej prípravy zaradeného športovca.
6. VŠC DUKLA v zmysle §3 písm. e bod . 1) uhradí v súlade so schváleným HŠP náklady spojené s poskytnutím a zabezpečením športovej prípravy zaradeným športovcom a športovým odborníkom a poskytuje a zabezpečuje finančné, materiálne, sociálne, personálne a organizačné zabezpečenie pri príprave na súťaže a pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov na súťažiach. Za týmto účelom sa VŠC DUKLA zaväzuje zabezpečiť zaradeným športovcom a športovým odborníkom príslušné platové ohodnotenie podľa príslušných právnych predpisov.
7. VŠC DUKLA umožní športovcom, ktorí sú členmi štátneho reprezentačného družstva, ich realizačnému a podpornému tímu pri plnení reprezentačných povinností využívať športovú infraštruktúru VŠC DUKLA v súlade so zák. č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu.

8. VŠC DUKLA umožní využívanie vlastných prepravných prostriedkov zaradeným športovcom v súlade so zák. č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu.
9. VŠC DUKLA zabezpečí zaradenému športovcovi, na základe jeho žiadosti, v prípade jeho zranenia, alebo zhoršeného zdravotného stavu, ktorý mu bráni vo vykonávaní športu odbornú, špecializovanú zdravotnú starostlivosť za účelom liečenia, rehabilitácie a rekonvalescencie. Takúto starostlivosť VŠC DUKLA zabezpečuje počas celej doby, po ktorú bude športovec zaradeným športovcom a to aj v prípade, že k zraneniu, alebo zhoršeniu zdravotného stavu dôjde po skončení športovej sezóny.
10. VŠC DUKLA v súlade so schváleným HŠP uvoľní zaradeného športovca a zabezpečí jeho účasť na športovej príprave, súťažiach a pri plnení všetkých reprezentačných povinností na území Slovenskej republiky, alebo v zahraničí.
11. VŠC DUKLA na základe žiadosti SLA uvoľní športových odborníkov za účelom podpory zaradeného športovca pri športovej príprave, súťažiach a pri plnení všetkých reprezentačných povinností na území Slovenskej republiky, alebo v zahraničí.
12. VŠC DUKLA na základe žiadosti SLA uvoľní zaradeného športovca, zaradeného športového odborníka podľa pokynov SLA, na oficiálne reprezentačné, marketingové, propagačné, mediálne a iné akcie SLA, alebo jeho partnerov v prípade, ak akcia nekoliduje so schváleným HŠP a pracovnými povinnosťami zaradeného športovca.
13. VŠC DUKLA v súlade so schváleným HŠP poskytuje riadnu a včasnú súčinnosť SLA pri zabezpečovaní účasti športovca, členov realizačného a podporného tímu na súťažiach.
14. VŠC DUKLA rešpektuje práva SLA ustanovené v právnych predpisoch SR, predovšetkým Zákon o športe č.440/2015 pre §29, pís.6³, predpisoch FIS, predovšetkým FIS ICR 204.1.4⁴, a v osobitných zmluvných dojednaniach medzi SLA a športovcom, na základe ktorých je SLA oprávnená používať a zhodnocovať osobnostné práva športovca v súlade s platnou legislatívou, za účelom informovania verejnosti o činnosti SLA, zviditeľnenia SLA, športu, športovca a v rámci komerčných aktivít SLA. Uvedené ustanovenie nevyklučuje plnenie povinností zamestnanca v rámci jeho pracovnoprávneho vzťahu.⁵
15. VŠC DUKLA sa zúčastňuje oponentúry k harmonogramu športovej prípravy zaradeného športovca.

³ Člen športovej reprezentácie je povinný rešpektovať záväzky športovej organizácie, ktorá ho nominovala za člena športovej reprezentácie, súvisiace s používaním a zhodnotením jeho osobnostných práv, ak sa nedohodnú inak. Toto obmedzenie trvá najviac do uplynutia jedného roka odo dňa jeho poslednej účasti na významnej súťaži.

⁴ Oficiálne znenie pravidla 204.1.4: A National Ski Association shall not support or recognise within its structure, nor shall it issue a licence to participate in FIS or national races to any competitor who permits or has permitted his name, title or individual picture to be used for advertising, except when the National Ski Association concerned, or its pool for this purpose, is party to the contract for sponsorship, equipment or advertisements.

⁵ zamestnanec sa v rámci prezentácie zamestnávateľa zúčastňuje tlačových besied a podujatí, ktoré sú organizované VŠC DUKLA Banská Bystrica

Článok VIII

Práva a povinnosti zmluvných strán pri osobitných súťažiach

1. Zmluvné strany sa dohodli, že uvoľnia športovca na súťaže, na ktoré športovca vysiela a schvaľuje jeho nomináciu Slovenský olympijský a športový výbor, alebo Slovenská asociácia univerzitného športu.

Článok XI

Skončenie zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzťah založený touto zmluvou skončí
 - a) dohodou zmluvných strán,
 - b) výpoveďou jednej zo zmluvných strán,
2. Ak sa zmluvné strany dohodnú na skončení vzťahu založeného touto zmluvou, skončí sa dňom uvedeným v dohode, ako deň skončenia zmluvného vzťahu. Dohoda o skončení zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou sa uzatvára písomne.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzťah založený touto zmluvou skončí výpoveďou jednej zo zmluvných strán a uplynutím výpovednej lehoty. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu môže vypovedať zmluvná strana len z dôvodu porušenia povinností uvedených v tejto zmluve druhou zmluvnou stranou.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že výpovedná lehota je jeden (1) mesiac⁶. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola výpoveď druhej zmluvnej strane riadne doručená.
5. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že žiadna z nich nemá právo od tejto zmluvy odstúpiť.

Článok XII

Doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že doručovanie pre účely tejto zmluvy sa vykonáva a považuje za platne a účinne vykonané vtedy, ak sa doručuje na poslednú známu adresu sídla SLA, poslednú známu adresu sídla VŠC DUKLA (ďalej len „adresa na doručovanie“), ktorá bola ako posledná známa adresa touto zmluvnou stranou písomne oznámená. Obe zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si písomne oznamovať zmenu adresy na doručovanie bez zbytočného odkladu.
2. Písomnosť je doručená dňom, v ktorom ju druhá zmluvná strana prevezme.

⁶ rozumie sa, že zmluvné strany neuzatvárajú zmluvu v úmysle ju vypovedať ale ju plniť počas doby platnosti,

3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosť sa považuje za doručeníu aj dňom odmietnutia prevzatia zásielky. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že sa zásielky určené pre druhú zmluvnú stranu, pokiaľ neboli adresátom prevzaté, považujú za doručené uplynutím desiateho dňa odo dňa ich uloženia na pošte.
4. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na doručovanie sa nepoužije elektronická schránka zriadená štátnymi orgánmi SR. Doručovanie prostredníctvom e-mailu na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na e-mailové adresy, ktoré si zmluvné strany určia nie je vylúčené.

Článok XIII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať na základe konsenzu zmluvných strán vo forme písomného dodatku označeného príslušným poradovým číslom a podpísaného obomi zmluvnými stranami.
2. Práva a povinnosti touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, následne ustanoveniami zákona o športe a všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
3. Ak niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným alebo neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné v rozsahu, v ktorom neodporujú a nie sú v rozpore s neplatnými alebo neúčinnými časťami tejto zmluvy. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú nahradit' neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým platným a účinným ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že za rozhodné právo sa určuje právo Slovenskej republiky. V prípade sporu je spor oprávnený rozhodnúť príslušný všeobecný súd zo sústavy všeobecných súdov Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú v prípade vzniku akéhokoľvek sporu súvisiaceho s ich právami a povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy, tento spor riešiť prednostne zmierlivou cestou, formou mimosúdneho zmieru a to tak, aby nedošlo k poškodeniu dobrého mena SLA a VŠC DUKLA a až následne v prípade, že zmluvné strany nedosiahnu zmier, riešiť spor súdnou cestou.
6. Zmluva je vyhotovená v troch (3) vyhotoveniach, pričom po podpise zmluvy jedno vyhotovenie obdrží SLA a dve vyhotovenia obdrží VŠC DUKLA.
7. Štatutárne orgány zmluvných strán vyhlasujú, že sú spôsobilí na právne úkony, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, zmluvu uzatvorili po vzájomnej dohode na základe ich

slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, zmluvu neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pred jej podpísaním prečítali a na znak súhlasu ju podpísali.

8. Zmluva nadobudne platnosť dňom podpisu tejto zmluvy poslednou zmluvnou stranou a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia. Zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony a zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zúčastnené strany súhlasia so zverejnením zmluvy v Centrálnom registri zmlúv SR na internete.

V Banskej Bystrici, dňa

**Národný športový zväz
SLA**

Ivan Ivanič
prezident

Jan Garaj
viceprezident

**Rezortné športové stredisko
VŠC DUKLA**

pplk. Mgr. Roman Benčík
riaditeľ